

CÔNG TY TNHH B. BRAUN VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

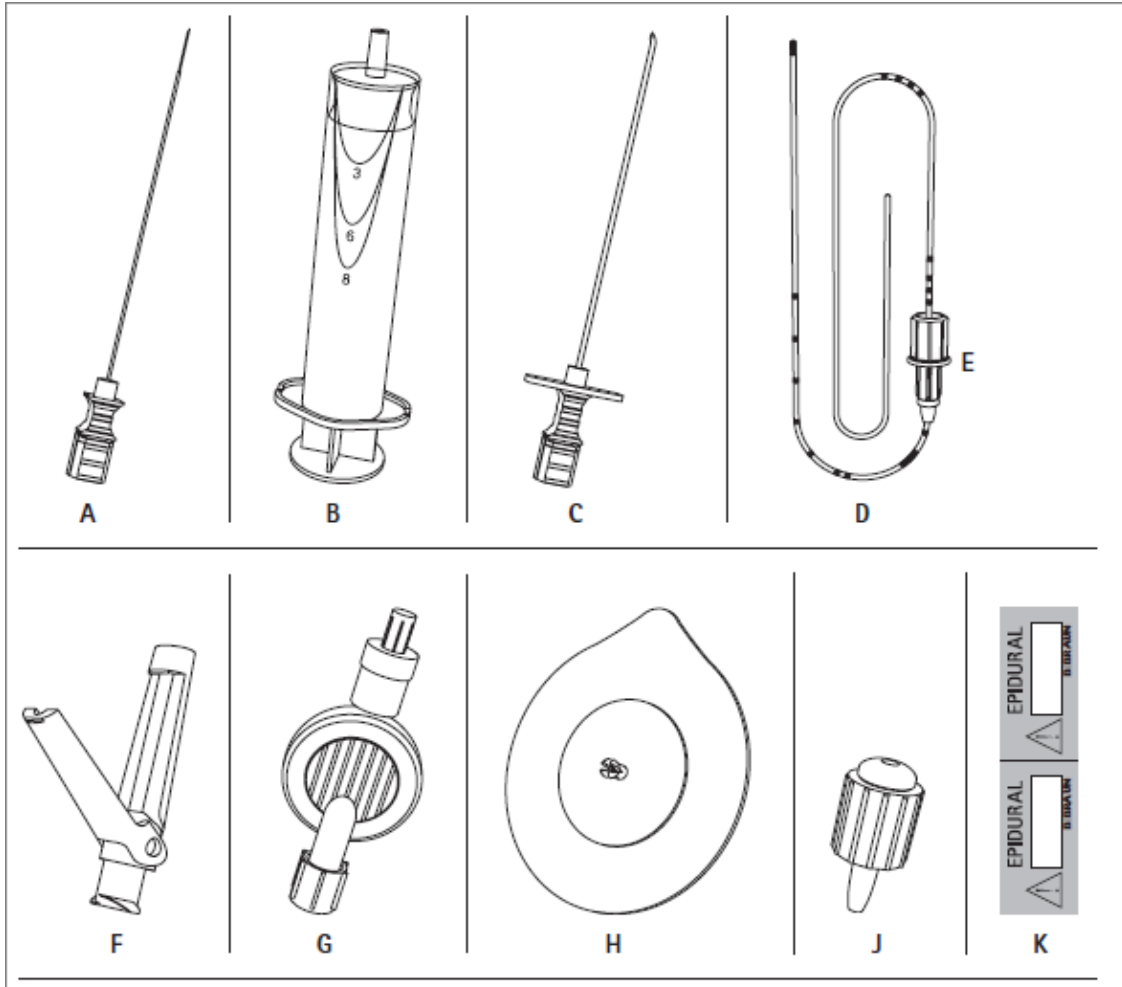
Tên sản phẩm: **Bộ gậy tê tủy sống và ngoài màng cứng phối hợp**

Chủng loại: **Espocan®**

Mã sản phẩm: 4556666; 4556674; 4556747; 4556763

Thành phần

- Kim chọc dò tủy sống (xem trên nhãn) (Hình A)
- Bơm Perifix® L.O.R, không chứa latex (Hình B)
- Kim gậy tê ngoài màng cứng Perican®, Ø1.3 x 88 mm, (18 G x 3½“) với lỗ phụ nằm trên đầu cong của kim (Hình C)
- Catheter ngoài màng cứng Perifix® có dụng cụ hỗ trợ để luồn 20 G, Ø0.85 x 0.45 x 1000 mm (Hình D + E)
- Đầu nối - Perifix® Catheter Connector (Hình F)
- Lọc - Perifix® Filter 0.2 µm
- Miếng dán cố định - Perifix® PinPad (Hình H)
- Docking Dụng cụ hỗ trợ cố định kim tê tủy sống khi luồn (tùy dòng sản phẩm) (Hình J)
- Nhãn để ghi thông tin trên catheter (Hình K)



Vật liệu

PC, PS, PA, ABS, PE, PP, EP, POM, SAN, TPE, thép không gỉ

Chỉ định

Sản phẩm chỉ nên được sử dụng bởi các bác sĩ đã được đào tạo bài bản.

Sự kết hợp 2 phương pháp giúp tê nhanh hơn, tê kéo dài hơn, tê hiệu quả hơn, và có thể mở rộng vùng gây tê

Có thể tiến hành làm giảm đau sau cuộc mổ

Chống chỉ định

Gồm những chống chỉ định được biết từ trước của phương pháp gây tê tủy sống và gây tê ngoài màng cứng, đặc biệt:

- Rối loạn đông máu.
- Nhiễm trùng tại vùng da xung quanh khu vực đâm kim.
- Nhiễm khuẩn huyết.

Xin vui lòng tham khảo trên y văn về những chống chỉ định chung trong việc thực hiện thủ thuật gây tê vùng liên tục.

Nguy cơ

Những nguy cơ được biết trước về phương pháp gây tê tủy sống và gây tê ngoài màng cứng, đặc biệt như hạ huyết áp, ngưng tim, ngưng thở, dị cảm, nhiễm trùng (tại da và mô dưới da, khoang ngoài màng cứng, màng nhện, và khoang dưới nhện), đau đầu sau chọc dò tủy sống (PDPH), ngứa, bí tiểu và tác dụng độc hại của thuốc gây tê tại chỗ. Tổn thương hệ thần kinh bị gây ra bởi tụ máu ngoài màng cứng hoặc áp xe, hội chứng động mạch cột sống trước, v.v.. là những biến chứng được ghi nhận, nhưng rất hiếm khi xảy ra. Vô tình đâm kim và bơm thuốc tê vào mạch máu. Luôn trang bị đầy đủ nhân lực và thiết bị để có thể điều trị những biến chứng này.

Cảnh báo

Việc sử dụng lại những dụng cụ sử dụng một lần có thể dẫn đến những rủi ro tiềm ẩn cho bệnh nhân hoặc người sử dụng. Điều này có thể dẫn đến việc nhiễm bẩn và/hoặc giảm chức năng của dụng cụ, có thể dẫn đến chấn thương, bệnh tật hoặc tử vong cho bệnh nhân. Không nên sử dụng trên những bệnh nhân đã được xác định là mẫn cảm với bất kỳ vật liệu nào của bộ dụng cụ.

Không sử dụng nếu bao bì bị hỏng. Không tiệt trùng để sử dụng lại.

Không sử dụng bơm tiêm nhỏ hơn 10ml vì khi áp lực bơm quá mức có thể làm hư bộ lọc.

Bơm tiêm giảm áp lực Perifix L.O.R

Bơm tiêm được thiết kế đặc biệt, chỉ dành để dùng cho kỹ thuật xác định áp lực âm của khoang ngoài màng cứng.

Bơm chỉ thích hợp để bơm / hút một lượng nhỏ chất lỏng

Không rút thử khi dây bị tắt

Vì lý do vệ sinh, chỉ làm đầy bơm tiêm ngay trước khi sử dụng.

Trong quá trình lưu catheter

Kiểm tra vị trí luồn catheter mỗi ngày. Rút catheter trong trường hợp xuất hiện bất kỳ dấu hiệu nào của viêm nhiễm cục bộ hoặc toàn thân mà chưa rõ nguyên nhân.

Hướng dẫn sử dụng bộ Espocan:

Cần trọng

Tuân thủ yêu cầu về vô trùng.

1. Sử dụng kim chọc dò khoang ngoài màng cứng Perican® (C) và bơm giảm kháng lực Perifix® L.O.R. (B) để xác định áp lực âm của khoang ngoài màng cứng. (chọn lựa vị trí đốt sống phù hợp với thủ thuật gây tê tủy sống).

2. Sau khi khoang ngoài màng cứng được xác định (A), kim tê tủy sống được luồn vào trong kim tê ngoài màng cứng. Cần lưu ý vị trí vạch đánh dấu đặc biệt trên thân kim tê tủy sống (Hình 2), tại vị trí này đầu kim tê tủy sống trùng với vị trí lỗ phụ trên đầu cong của kim tê ngoài màng cứng. Lưu ý: nếu phải xác định lại khoang ngoài màng cứng, cảm nhận về áp lực âm có thể sẽ thay đổi.

Cần trọng

Nếu xuất hiện dị cảm, không được đẩy kim tê tủy sống vào sâu hơn nữa. Nếu cần, rút ngược kim tê tủy sống ra đến khi không còn dị cảm.

3. Từ từ rút cây thông nòng của kim tê tủy sống, nếu thấy thấy dịch não tủy chảy ra, chứng tỏ đầu kim tê tủy sống đang nằm trong khoang dưới nhện. Lúc này có thể bơm thuốc gây tê để tê tủy sống.

Nếu không có dịch não tủy chảy ra, từ từ rút ngược kim tê tủy sống và quan sát. Nếu vẫn không thấy chảy dịch não tủy ra, rút hẳn kim tê tủy sống ra ngoài, điều chỉnh lại kim tê ngoài màng cứng hoặc tiến hành làm lại từ đầu

Cần trọng

Không bao giờ rút ngược catheter ra khỏi kim chọc dò khoang ngoài màng cứng vì có thể làm đứt catheter.

4. Sau khi gây tê tủy sống xong, rút toàn bộ kim tê tủy sống. Sử dụng dụng cụ (E) (Hình 1) để hỗ trợ

luồn catheter (D) qua kim chọc dò, vào khoang ngoài màng cứng và đến vị trí cần thiết. Quan sát kỹ để đảm bảo không có dịch não tủy chảy ra (vì đầu catheter đã vào khoang dưới nhện) và không có máu chảy ra không (vì đầu catheter đã vào trong mạch máu). (Catheter được đánh dấu mỗi 1 và 5cm bắt đầu từ đầu catheter. Ngoài ra còn có vạch đánh dấu đặc biệt, tại vị trí này, đầu catheter đang trùng với đầu kim chọc dò)

5. Rút kim tê ngoài màng cứng ra khỏi catheter. Kết nối phần đuôi của catheter với đầu nối (F).

a) Mở nắp đầu nối (Hình 4)

b) Luồn catheter vào lỗ hình phễu trên đầu nối (Hình 5).

c) Đẩy chặt catheter vào đầu nối đến khi không thể đẩy được nữa (Hình 5)

d) Nhấn mạnh đầu nắp đến khi nghe tiếng "click" (Hình 6)

e) Sau khi tháo nắp bảo vệ, gắn đầu nối vào bộ lọc Perifix® (nếu có) bằng cách vặn (Luer Lock) (Hình 7)

Nếu cần mở đầu nối : Giữ đầu nối chặt giữa hai ngón tay và nhấn mặt trên của đầu nối xuống. Nắp sẽ mở ra cùng với tiếng click (Hình 8).

6. Đuôi khí khỏi bộ lọc Perifix® 0.2 µm (G) bằng cách sử dụng dung dịch nước muối sinh lý, kết nối bộ lọc với catheter và rửa catheter bằng 1-2 ml dung dịch nước muối sinh lý.

Cần trọng

- Catheter phải được gắn vào đầu nối càng sâu càng tốt nếu không sẽ không thể bơm được. Không sử dụng nếu bao bì bị hư hỏng. Không tiệt trùng để dùng lại. Không nên sử dụng dung dịch sát trùng có chứa cồn vì có thể làm hư đầu nối.

- Không làm ướt bộ lọc Perifix® với dung dịch sát trùng có chứa cồn vì sẽ làm hư khe của bộ lọc.

Hướng dẫn sử dụng bộ Espocan® - Docking (hệ thống cố định kim tủy sống)

CÂN TRỌNG

- Sử dụng kỹ thuật vô trùng.

- Không được kéo ngược catheter thông qua kim vì có thể làm đứt catheter.

1. Sử dụng kim chọc dò khoang ngoài màng cứng Perican® (C) và bơm giảm kháng lực Perifix® L.O.R. (B) để xác định áp lực âm của khoang ngoài màng cứng. (chọn lựa vị trí đốt sống phù hợp với thủ thuật gây tê tủy sống).

2. Xác định khoang ngoài màng cứng. Gắn hệ thống Docking (J) vào chuôi kim chọc dò khoang ngoài màng cứng bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi có thể cảm thấy sức cản nhẹ.

Lưu ý: Chỉ nhẹ nhàng vận chặt hệ thống nối vì nếu không kim chọc dò tủy sống không thể được chèn vào và di chuyển.

3. Khi sử dụng hệ thống nối, hay đẩy kim chọc dò tủy sống (A) vào kim chọc dò ngoài màng cứng. Dấu trên kim chọc dò cột sống (Hình 2) cho biết vị trí kim chọc dò cột sống nhô ra khỏi lỗ sau của kim chọc dò ngoài màng cứng. Việc chọc vào màng cứng sau đó thường có thể được cảm nhận như một sự thay đổi lớn về sức cản.

Lưu ý: Luôn sử dụng Bộ Espocan® với Hệ thống cố định kim (J) nếu không kim chọc dò cột sống sẽ quá dài (phần đầu nhô ra) và màng cứng trên phía bụng có thể vô tình bị chọc.

4. Chọc màng cứng bằng kim chọc dò cột sống. Việc chọc màng cứng thường có thể được cảm nhận là một thay đổi lớn về sức cản.

Lưu ý: Trong trường hợp xảy ra dị cảm, không tiếp tục chèn kim chọc dò cột sống vào. Nếu cần, rút kim ra cho đến khi không còn dị cảm.

5. Rút que thăm của kim chọc dò cột sống ra từ từ và đều. Khi kim chọc dò cột sống ở đúng vị trí, sẽ có một dòng CSF chảy tự do. Trong trường hợp này, có thể thực hiện gây mê cột sống.

Nếu không có dòng CSF chảy tự do, nên rút kim chọc dò cột sống ra trong khi quan sát liên tục. Nếu việc rút kim chọc dò cột sống ra không tạo ra dòng CSF chảy tự do, hãy rút hẳn kim chọc dò cột sống ra và cẩn thận chỉnh vị trí kim chọc dò cột sống hoặc chọc một vị trí mới.

6. Cố định kim chọc dò cột sống trong kim chọc dò ngoài màng cứng sau khi chọc (dòng CSF chảy tự do) bằng cách quay hệ thống cố định (J) theo chiều kim đồng hồ càng xa càng tốt. Việc này sẽ cố định kim chọc dò cột sống để ngăn việc vô tình dịch chuyển mặc dù cho phép quay.

Nếu không sử dụng hệ thống nối, hay cố định kim chọc dò cột sống và ngoài màng cứng bằng biện pháp thích hợp.

7. Sau đó, thực hiện gây mê cục bộ.

8. Nới lỏng hệ thống nối (J) từ cuối kim chọc dò ngoài màng cứng bằng cách vận ngược chiều kim đồng hồ. Tháo kim chọc dò cột sống và hệ thống nối cùng nhau.

Nếu không sử dụng hệ thống nối, có thể trực tiếp tháo kim chọc dò cột sống khỏi kim chọc dò ngoài màng cứng.

Chú ý:

Tuyệt đối không kéo ống thông qua kim bởi nó có thể bị biến dạng.

9. Sử dụng thanh dẫn giúp lắp kim (E) (Hình 1) và chèn ống thông ngoài màng cứng Perifix® (D) thông qua kim chọc dò ngoài màng cứng vào khoang ngoài màng cứng và lên vị trí yêu cầu. Quan sát xem có dòng CSF chảy tự do (vị trí nội tủy mạc) hoặc dòng máu ngược (vị trí trong mạch) và hiện tượng dị cảm có xảy ra hay không. (Ống thông được đánh dấu trên đầu và với khoảng cách 1 và 5 cm.

Dấu rộng cho biết vị trí đầu ống thông nhô ra khỏi kim chọc dò ngoài màng cứng.)

10. Kéo kim chọc dò ngoài màng cứng ngược lại ống thông, chèn ống thông vào đầu nối ống thông Perifix® (F) càng sâu càng tốt và đóng lại.

Đầu Nối Ống Thông làm việc theo nguyên tắc Bấm & Săn Sàng.

a) Mở nắp đầu nối ống thông càng rộng càng tốt (Hình 4).

b) Chèn ống thông vào khe hình phễu trên đỉnh đầu nối (Hình 5).

c) Đẩy ống thông vào đầu nối cho đến khi chạm cũ chặn (Hình 5).

d) Đóng nắp đầu nối bằng cách ấn mạnh xuống vào đầu nắp cho đến khi nghe tiếng tách rõ ràng (Hình 6).

e) Sau khi bỏ nắp bảo vệ, gắn đầu nối với bộ lọc Perifix® (nếu có) bằng cách xoắn lại (Khoa Luer) (Hình 7)

Nếu cần: Mở lại đầu nối:

Giữ chặt đầu nối giữa hai ngón tay và ấn chặt đỉnh đầu nối ở mặt trên của nắp xuống. Nắp sẽ bật mở với một tiếng tách (Hình 8).

11. Loại bỏ không khí khỏi Bộ Lọc Perifix® 0,2 µm (G) bằng cách sử dụng dung dịch nước muối sinh lý, nối bộ lọc với ống thông và xả sạch ống thông bằng dung dịch nước muối sinh l. 1-2 ml.

Chú ý:

– Phải chèn ống thông vào đầu nối càng sâu càng tốt nếu không sẽ không thể tiêm và có thể mất kết nối. Không sử dụng nếu bao bì bị hỏng. Không được tiệt trùng lại. Không sử dụng các chất khử trùng có chứa cồn trên đầu nối vì đầu nối có thể bị rách.

– Không làm ướt Bộ Lọc Perifix® 0,2 µm bằng các chất khử trùng có chứa cồn bởi nó có thể gây ra các vết nứt trong vỏ bộ lọc.

Liều lượng kiểm tra để kiểm tra vị trí ống thông ngoài màng cứng.

Không thể sử dụng liều lượng kiểm tra ngay lập tức nếu gây mê cột sống được thực hiện trước. Nếu cần mở rộng hoặc kéo dài tác dụng gây mê ngoài màng cứng trong lúc phẫu thuật, có thể sử dụng lượng nhỏ thuốc gây mê cục bộ với khoảng thời gian 3 đến 5 phút đến khi đạt được độ gây mê mong muốn.

Trong khi thực hiện gây mê cột sống, tác dụng của gây mê cục bộ được sử dụng thông qua kim chọc dò ngoài màng cứng lớn hơn và thời gian có tác dụng nhanh hơn so với sử dụng riêng gây mê ngoài màng cứng.

Nếu phẫu thuật kết thúc mà không cần tiêm ngoài màng cứng sau đó, hãy để tác dụng của gây mê cột sống giảm trước khi sử dụng liều lượng kiểm tra thông thường.

Không sử dụng bình xịt keo có chứa dung môi hữu cơ để cố định ống thông.

